

习近平在塞尔维亚媒体发表署名文章

让铁杆友谊之光照亮中塞合作之路

新华社贝尔格莱德5月7日电 5月7日,在赴贝尔格莱德对塞尔维亚进行国事访问之际,国家主席习近平在塞尔维亚《政治报》发表题为《让铁杆友谊之光照亮中塞合作之路》的署名文章。文章全文如下:

让铁杆友谊之光照亮中塞合作之路

中华人民共和国主席 习近平

孟夏之日,万物并秀。在这充满希望的时节,应阿莱克桑达尔·武契奇总统邀请,我即将对塞尔维亚共和国进行国事访问。这是我担任中华人民共和国主席以来第二次踏上塞尔维亚这片美丽神奇的土地。8年前访问塞尔维亚的美好情景仍然历历在目,8年来双方紧密合作已取得新丰硕成果。我期待,再次同武契奇总统等塞尔维亚领导人和朋友们畅叙友情、共商合作,为中塞铁杆友谊注入新活力。

中国和塞尔维亚相距遥远,但两国人民始终心手相连。在上世纪反法西斯战争的浴火岁月和国家建设时期,两国人民培育了跨越时空的深厚友好感情。在当前世界百年未有之大变局中,双方彼此支持更加坚定,互利合作更加紧密,交流互鉴更加深入。无论国际风云如何变幻,中塞始终是真朋友、好伙伴。我们的铁杆友谊历久弥坚,树立了国

家和人民交往的典范。

我们坚持互尊互信。我同武契奇总统通过会晤、通话、信函等方式建立起良好工作关系。两国各层级各领域保持密切交往。双方充分理解和尊重各自人民选择的发展道路,坚持公平正义原则,坚定支持彼此核心利益和重大关切,在双边和多边领域的协调和合作密切顺畅。两国全面战略伙伴关系不断走深走实。

我们坚持互惠互利。塞尔维亚是中国在中东欧地区首个自由贸易伙伴。去年,中国是塞尔维亚最大投资来源国和第二大贸易伙伴。双方经贸、产业链、基础设施建设合作方兴未艾,助力两国各自现代化进程。2016年我到访的河钢斯梅戴雷沃钢厂已是塞尔维亚三大出口企业之一。塞尔维亚的蜂蜜、红酒、牛羊肉等农食产品备受中国消费者喜爱。

我们坚持互帮互助。新冠疫情发生后,我同武契奇总统两次通话,就抗疫合作达成重要共识。中方同塞方援助并优先提供多批医疗防护物资,还派遣专家组赴塞尔维亚。塞方全力支持中方在疫情期间帮助旅外侨民的“春苗行动”,塞尔维亚民间组织自发向中国人民捐助口罩等物资。这种雪中送炭的兄弟情谊弥足珍贵。

我们坚持互学互鉴。中塞都致力于追求人民幸福、国家富强,两国积极开展治国理政经验交流,加强政党交往。两国人民对彼此深怀好感,文化、体育、旅游等人文交流热络。塞

尔维亚篮球明星约基奇为中国和美乡村篮球大赛鼓劲加油。两国互免持普通护照人员签证,为人员往来和交流合作提供了便利。

中国人讲,“朋友以义合”。塞尔维亚人说,“朋友是生命中最好的财富”。中塞长期友好交往和互利合作充分表明,两国关系不断深化发展顺应历史潮流,符合人民根本利益,有利于双方共同进步。新时代新征程,中塞全面战略伙伴关系进一步发展具有广阔空间。我愿通过这次访问,同塞方一道努力,发扬光大中塞铁杆友谊,用实实在在的行动,更好造福两国人民,促进世界和平和发展,共同推动构建人类命运共同体。

我们要始终做真诚相待的好朋友。中塞将深化和拓展全面战略伙伴关系。双方将沿着相互理解、相互信任、相互支持、相互助力的道路不断前进,继续在涉及彼此核心利益和重大关切问题上给予对方坚定支持。中国尊重和支

持塞尔维亚人民自己选择的发展道路,支持塞尔维亚维护国家主权和领土完整的努力,反对任何势力干涉塞尔维亚内政。我们要始终做合作共赢的好伙伴。中国正在以高质量发展全面推进中国式现代化,加快发展新质生产力。近年来,塞尔维亚经济社会发展成就显著。中塞要深入挖掘互利合作潜力,落实好共建“一带一路”中期行动计划,争取打造更多标志性项目,拓展科技创新、先进制造、绿色能源、数字经济、人工智能等新兴领域合作,共享发展机遇,共

创美好未来。

我们要始终做促进公平正义的好榜样。中塞两国作为铁杆朋友和世界和平的维护者,在诸多重大国际和地区问题上立场相近。面对变乱交织的国际形势,我们要加强在联合国等国际组织中的协调和配合,共同倡导平等有序的世界多极化和普惠包容的经济全球化,践行真正的多边主义,致力于维护世界和平稳定和

国际公平正义。我们要始终做民心相通的好知音。中塞铁杆友谊经历过血与火的淬炼,在新时代更加焕发出新的光彩。我们要打造立体多元的人文交流和地方合作格局,用好“免签+直航”效应,发挥好互设文化中心的作用,加大教育、体育、文化、旅游等合作,为青年创造更多机遇,让中塞友好薪火相传。

此时此刻,我们不能忘记,25年前的今天,北约悍然轰炸中国驻南联盟大使馆,邵云环、许杏虎、朱颖3名中国记者不幸遇难。中国人民珍视和平,但绝不会让历史悲剧重演。中塞两国人民用鲜血凝成的友谊成为两国人民的共同记忆,也将激励双方一道阔步前行。

回望征途千山远,翘首前路万木春。站在新的历史起点上,我愿同塞尔维亚朋友一道,不忘初心、携手进步,共谱国家发展振兴新篇章,共建新时代中塞命运共同体。春华秋实,让我们一起见证和期待中塞友谊之树枝茁壮成长,结出更多造福两国人民的累累硕果。

元首外交 心相近

近年来,中塞关系持续高位运行,全面战略伙伴关系内涵日益丰富,务实合作成果丰硕,两国和两国人民友好纽带越来越紧密。作为历经风雨、患难与共的“铁杆朋友”,中塞友谊之路越走越宽广。

2022年2月,习近平主席在北京会见塞尔维亚总统武契奇时指出,双方要加强战略对接,高质量共建“一带一路”,推进匈塞铁路、诺维萨德—鲁马快速路等合作项目取得积极进展,持续发挥河钢斯梅戴雷沃钢厂、紫金博尔铜矿等项目经济社会效益,将中塞传统友好转化为更多务实合作成果。

匈塞铁路塞尔维亚境内从首都贝尔格莱德至第二大城市诺维萨德的铁路(贝诺段)2022年开始正式运营,全程通行时间30多分钟,推动塞尔维亚进入“高铁时代”。两年多来,这段铁路让不少当地民众过上了幸福的“双城生活”。

匈塞铁路塞方总工程师米兰·巴诺维奇见证了贝诺段从项目启动到部分通行运营的全过程。巴诺维奇说,此前,由于铁路设施老化,列车不仅速度慢,晚点延误也是常事。如今,匈塞铁路贝诺段按时速从以前最高的每小时40至50公里提升到每小时200公里,实现了质的跨越。

不只是铁路,中国企业还在塞尔维亚参与建设了E763高速公路路段、泽蒙—博尔察跨多瑙河大桥。它们是中国企业在欧洲承建的第一条高速公路和第一座桥梁。“中国建造”助力塞尔维亚建起一条条快速通达之路。

“这不是修图!”——在塞尔维亚紫金博尔铜业有限公司(简称“塞紫铜”)冶炼厂,塞籍员工克里斯蒂安回忆说,几年前,前来投资的紫金矿业集团曾向他们展示中国矿山运营图片。当地人图片中的鲜花和绿树将信将疑,有人甚至认为图片是用软件“修”出来的。十几年来,拥有上百年采矿历史的城市博尔陷入困境。当地矿山企业因技术落后、管理

落后而濒临破产。作为老旧重工业基地,这里空气中甚至弥漫着刺鼻的气味和粉尘。2018年,中国企业收购铜矿,引入新技术和管理方式改变当地矿山的面貌,通过引入光伏、风电,恢复生态植被,打造“绿色矿山”。克里斯蒂安和工友们终于明白,原来现代化的矿区的确充满绿色和希望。

一家当地媒体走访冶炼厂后这样报道:冶炼厂核心区域的花田象征着博尔的“再工业化”,中国企业给博尔带来了世界级标准和现代冶金技术,兑现了建设绿色、低碳和可持续发展博尔的承诺。在当地人眼中,这些郁金香就是“改变世界的花”。

在视察博尔铜矿项目后,武契奇总统表示,紫金在塞尔维亚投资以来,矿产资源纳税增加三倍。紫金已成为塞尔维亚最大出口商之一,为塞尔维亚经济和就业作出了卓越贡献。

塞尔维亚国际政治经济研究所“一带一路”地区研究主任卡塔琳娜·扎基奇说,她注意到越来越多的塞尔维亚年轻人开始使用来自中国的社交媒体软件、喜欢吃中国菜、买中国货、想要学习中文。塞尔维亚和中国互免签证、互通直航,更是让两国民间的交流更便捷、了解更深入、成效更显著。

新华社记者 宿亮 蒋国鹏 石中玉
(据新华社贝尔格莱德5月7日电)

习近平乘专机抵达贝尔格莱德 开始对塞尔维亚进行国事访问

(上接第一版)两国政治互信坚如磐石,高质量共建“一带一路”成果丰硕,人员往来更加密切,铁杆友谊深入人心。中塞合作建立在平等互利基础上,符合两国根本利益和长远利益。中方愿同塞方一道,不忘初心、携手前行,开创新动力更强、领域更广、质量更高的合作新局面。我期待以这次访问为契机,同武契奇总统就双边关系以及其他共同关心的问题深入交换意见,共话友谊、共商合作、共谋发展,规划两国关系发展新蓝图。我相信,这次访问一定会取得丰硕成果,谱写中塞关系发展新篇章。

习近平主席夫人彭丽媛,中共中央政治局常委、中央办公厅主任蔡奇,中共中央政治局委员、外交部部长王毅等陪同人员同机抵达。

中国驻塞尔维亚大使李明也到机场迎接。习近平乘车从机场转下榻饭店途中,贝尔格莱德洋溢欢乐喜庆的氛围。中塞两国国旗到处迎风飘扬,多处点亮“中国红”,巨幅电子屏滚动播放着“热烈欢迎亲爱的中国朋友”。旅塞华人华侨和留学生以及塞尔维亚民众自发等候在道路两旁,挥舞中塞两国国旗,热烈欢迎习近平到访。

携手共建新时代中塞命运共同体

——习近平主席署名文章引发塞尔维亚各界人士强烈共鸣

5月7日,在赴贝尔格莱德对塞尔维亚进行国事访问之际,国家主席习近平在塞尔维亚《政治报》发表题为《让铁杆友谊之光照亮中塞合作之路》的署名文章。

习近平主席的署名文章引发塞尔维亚各界人士强烈共鸣。他们表示,热烈欢迎习近平主席时隔八年再访塞尔维亚,相信此访将深化双方政治互信、拓展务实合作,为中塞铁杆友谊注入新活力,期待双方不忘初

患难与共 铁杆友谊跨越时空

孟夏之日,草木葱茏。贝尔格莱德的城市干道、主要桥梁早已挂起中塞两国国旗,“习主席,感谢您”“热烈欢迎尊敬的

中国朋友”等标语格外醒目。7日一早,在贝尔格莱德新区,戈尔达娜像往常一样来到自己工作的报亭。得知记者来自中国时,她立刻拿起一份摆放在显著位置的塞尔维亚《政治报》,当天这份报纸头版刊载了习近平主席的署名文章。

“塞尔维亚和中国是患难与共的好兄弟、真朋友!习近平主席来访在塞尔维亚是举国关注的大事,也是媒体热烈报道的话题。”戈尔达娜热情地告诉记者,刊登习近平主席署名文章的这期《政治报》当天销量尤其好,估计在中午之前就会销售一空。

中国和塞尔维亚相距遥远,但两国人民始终心手相连。在上世纪反法西斯战争的浴火岁月和国家建设时期,两国人民培育了跨越时空的深厚友好感情。在当前世界百年未有之大变局中,双方彼此支持更加坚定,互利合作更加紧密,交流互鉴更加深入。

“习近平主席这篇署名文章温暖人心,展现了塞中铁杆友谊的蓬勃发展历程。”塞

尔维亚工商会驻华代表处主任耶莱娜·斯特凡诺维奇说。

对于习近平主席在署名文章中对中塞两国友谊的阐释,塞尔维亚国际政治经济研究所副所长伊沃娜·拉杰瓦茨高度评价。她指出,塞中关系的特殊之处就在于,“两国和两国人民总是在对方最需要的时候毫不迟疑地伸出援手”。

1999年北约轰炸南联盟;2008年中国汶川发生特大地震;2014年塞尔维亚遭受严重洪灾;2020年新冠疫情暴发……多年来,中塞两国始终守望相助,雪中送炭的兄弟情谊弥足珍贵。

“两国共同经历的历史已经成为塞中友谊的基石,两国人民的共同记忆更激励着彼此携手继续前进。”塞尔维亚国际政治经济研究所国际关系研究员亚历山大·米蒂奇表示,正如习近平主席在署名文章中所说,“无论国际风云如何变幻,中塞始终是真朋友、好伙伴”,他期待习近平主席此访为塞中铁杆友谊注入新活力。

深化合作 铁杆友谊历久弥坚

“朋友是时间的果实”。近年来,在两国元首战略引领下,中塞关系取得跨越式发展,保持高水平运行,处于历史最高水平,中塞铁杆情谊结出累累硕果——塞尔维亚是中国在中东欧地区首个全面战略伙伴;塞尔维亚是中国在中东欧地区首个自由贸易伙伴;去年,中国是塞尔维亚最大投资来源国和第二大贸易伙伴……

“习近平主席在署名文章中,用坚持互尊互信、坚持互惠互利、坚持互帮互助、坚持互学互鉴来总结两国关系发展经验,凸显中国对与塞尔维亚发展友好关系和深化全方位合作的积极态度和重要原则。”塞

尔维亚政治学者亚历山大·帕维奇说,塞尔维亚通过与中国合作,获得了发展机遇和真诚友谊。

从匈塞铁路到E763高速公路路段再到泽蒙—博尔察跨多瑙河大桥,中塞合作助力塞尔维亚交通网络发展;从塞尔维亚紫金博尔铜业有限公司到河钢斯梅戴雷沃钢厂,中塞合作为塞尔维亚企业带来新的生机……中塞双边贸易额已由2016年的5.96亿美元跃升至2023年的43.5亿美元。

“热切期待习近平主席此访推动两国深化各领域合作。”塞尔维亚国际政治经济研究所研究员内纳德·斯特基奇对习近平主席在署名文章中提到河钢斯梅戴雷沃钢厂印象深刻,“斯梅戴雷沃钢厂的发展是塞中两国在‘一带一路’倡议下的成功合作,是实现共同进步和繁荣的范例。中国是塞尔维亚人民心中真诚可靠、值得信赖的合作伙伴”,他期待塞尔维亚进一步加强与中国的合作,在人工智能、智慧城市、可再生能源等领域实现高质量发展。

塞尔维亚国家公共管理学院院长、全球化研究中心主任德博尔·米莱蒂奇说,习近平主席通过署名文章向塞尔维亚人民传递的信息不仅对塞尔维亚,而且对全世界都至关重要,再次表明“中国是一个有原则的国家,与其他国家发展关系建立在相互尊重的基础之上”。他说:“中国与塞尔维亚的铁杆友谊历久弥坚,在国际层面树立了国家和人民交往的典范、为实现共同利益而共同努力的典范。”

面向未来 铁杆友谊发扬光大

习近平主席在署名文章中强调,中塞要始终做真诚相待的好朋友、合作共赢的好伙伴、促进公平正义的好榜样、民心相通的好知

新华社记者
(新华社贝尔格莱德5月7日电)

为中匈友好合作开辟新篇章

——匈牙利各界期待习近平主席对匈进行国事访问

应匈牙利总理舒拉克和总理欧尔班邀请,国家主席习近平将对匈牙利进行国事访问。匈牙利各界人士表示,习近平主席在两国建交75周年之际作为国家元首首次访匈意义重大,期待此访能赓续两国传统友谊,深化两国政治互信,为两国友好合作开辟新篇章。

政治互信持续深化

5月2日下午,匈牙利首都布达佩斯著名的维加多音乐厅,伴随着中国民乐演奏,中匈共建“一带一路”务实合作主题年会拉开帷幕。

“匈中共建‘一带一路’取得累累硕果,匈牙利人民非常期待参与更多‘一带一路’项目。”与会的匈牙利国家经济部部长纳吉·马顿在习近平主席访匈前夕,再次表达匈牙利与中国加强合作的强烈意愿。他说,习近平主席此访意义重大。匈中两国始终相互尊重、平等相待,保持着良好传统友谊,政治上相互信任,经贸和人文等领域合作成果丰硕,匈方愿积极推动两国全面战略伙伴关系不断取得新发展。

中匈两国拥有深厚友谊。建交75年来,双方始终相互尊重、相互理解、相互支持、相互信任,树立了新型国际关系的良好典范。2017年,习近平主席和欧尔班总理将两国关系提升为全面战略伙伴关系,引领两国合作不断取得丰硕成果,双边关系进入历史最好时期。

经贸合作扎实推进

在布达佩斯以西20公里的小镇比奥托尔巴吉,蔚来能源欧洲工厂负责人舍赖吉·蒂博尔驾驶的蔚来电动汽车时常引起当地人关注。该工厂是蔚来在海外建设的第一座工厂,也是蔚来加电产品的欧洲制造中心、服务中心和研发中心。舍赖吉说,蔚来不仅给欧洲带来了电动汽车,更重要的是带来了先进的换电站技术。

近年来,蔚来、比亚迪、宁德时代等中国新能源汽车上下游企业纷纷到匈牙利投资设厂,成为中国经贸关系蓬勃发展的一个缩影。据匈方统计,2023年,两国双边贸易额超过130亿美元。中国对匈牙利直接投资达76亿欧元,占外国对匈直接投资总额58%,创造就业岗位逾万个,匈牙利连续多年为中国在中东欧地区的第一投资目的地。

匈牙利各界人士期待习近平主席此访能够为两国进一步深化经贸合作增添新动力。匈牙利政府新闻办公室主任豪

沃希·拜尔陶隆说:“习近平主席此次访问将进一步增强匈中双边关系和经贸合作,并将合作拓展到更多新领域。”匈牙利投资促进局负责人约·伊什特万表示,匈牙利经济支柱汽车产业因中国投资而得到显著增强,获得在欧洲汽车行业脱颖而出独特机会,“我们期待中国的进一步投资”。

近年来,共建“一带一路”倡议与匈牙利“向东开放”战略对接,让双方合作迸发强劲活力:匈塞铁路全线建成后,将显著拉动沿线地区经济发展,有效促进中东欧地区南北走向互联互通;位于布达佩斯的中欧商贸物流合作园区已成为集多种功能于一体的中欧企业双向互动平台;中国城市与布达佩斯间货运直航的开通、中欧班列的高效运行,有力提升匈牙利地区交通枢纽地位;中国银行在布达佩斯设立其中东欧总部,助力金融互联互通……

习近平主席提出共建“一带一路”倡议,倡导共商共建共享原则,得到匈方高度认同。匈牙利匈中经济商会主席派特·阿尔诺认为,通过深度参与共建“一带一路”,匈牙利连接中国与中东欧

国家和欧盟市场的“纽带作用日益凸显”。匈牙利约翰·冯·诺伊曼大学欧亚中心主任霍尔瓦特·列文特表示,匈牙利通过“向东开放”战略和共建“一带一路”倡议的对接实现互利共赢,推动合作发展,“今后还有更加广阔的空间”。

人文交流日益密切

得知习近平主席即将访问匈牙利,位于布达佩斯的匈牙利匈中双语学校师生们满心喜悦,习爷爷能再来匈牙利看看是他们一直以来的愿望。

2009年,时任国家副主席的习近平到匈中双语学校考察,与这里的师生结下深厚情谊。2023年,习近平主席收到该校学生胡灵月和朱智睿代表全校学生的来信,他复信鼓励匈牙利青少年更多了解中国,做传承发展中匈友好事业的使者。

曾亲历那次考察的现任校长埃尔德伊·苏珊娜说,习近平主席对教育事业的高度重视和坚定支持“一以贯之”,“非常鼓舞人心”。如今已实现到北京谈

书梦想的胡灵月表示:“我们一定珍惜来华学习的机会,刻苦学习、专心读书,不辜负习主席对我们的殷切期望,做有温度的匈中友好使者。”

匈牙利中文教学始终走在欧洲国家前列。成立于2004年的匈中双语学校是中东欧地区第一所使用中文和所在国语言教学的公立全日制学校。如今,中文已被匈牙利纳入国民教育体系,成为该国高考科目。匈牙利有5所孔子学院,培养了一大批匈中友谊的传承者、两国文化的沟通者。两国还开展互派奖学金项目,促进两国学生到对方国家留学。匈牙利前总理迈杰希·彼得说,越来越多匈牙利学生到中国学习语言文化和先进技术,这是有利于加深两国人民相互了解的好事。

世界扬琴协会主席、匈牙利辛巴龙演奏家赫伦萨·维克托利亚表示,期待习近平主席来访带动更多匈中人文交流活动,无论是音乐艺术方面的交流还是旅游方面。匈牙利国家博物馆驻华代表贝思文说,通过越来越多的交流对话,两国可以建立起更好的伙伴关系,实现合作共赢。

匈中友好协会主席纳吉·尤迪特·埃娃说,习近平主席此次访问将对促进包括人文交流在内的两国各领域合作产生深远影响,“相信经贸、文化、教育等领域交流合作都将得到进一步提升,其成效不会仅限于匈中建交75周年这一年,而将是长期的”。

新华社记者
(新华社布达佩斯5月7日电)